

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL ECUADOR  
FACULTAD DE COMUNICACIÓN, LINGÜÍSTICA Y LITERATURA  
ESCUELA DE LENGUA Y LITERATURA**

**Asignatura:** Seminario de Literatura Extranjera  
**Código:** 14720  
**Profesor:** Mtr. Miriam Merchán  
**Semestre:** II semestre 2007-2008  
**Créditos:** 3  
**Nivel:** IV  
**Paralelo:** 2

**PROGRAMA DE LA MATERIA:**

**1. DESCRIPCIÓN DEL CURSO.-**

Este curso se propone la lectura y el estudio de una selección de textos narrativos de Marcel Schwob, Adelbert Von Chamisso, Günter Grass, Christa Wolf, Friedrich Dürrenmatt, Antonio Tabucchi y Alessandro Baricco. El método analítico concederá énfasis a la relación de los textos elegidos con los contextos socio-políticos, históricos y culturales en el que se insertan los autores.

Se reconocerán y analizarán los motivos literarios presentes en las obras de los autores seleccionados.

Se leerán y analizarán las siguientes obras:

- *Marcel Schwob, Corazón doble, Vidas imaginarias, El rey de la máscara de oro, La cruzada de los niños*
- *A. Von Chamisso, La maravillosa historia de Peter Schlehmihl*
- *Günter Grass, El rodaballo*
- *Christa Wolf, Medea*
- *Antonio Tabucchi, Sostiene Pereira, Los tres últimos días de Fernando Pessoa*
- *Alessandro Baricco, Seda*

Para el análisis de las novelas y los cuentos se propondrá el método de la narratología y la teoría de la transtextualidad.

**2. OBJETIVOS GENERALES.-**

- Introducir a los estudiantes en el conocimiento de los contextos históricos, socio-políticos y culturales en los que se insertan Marcel Schwob, Adelbert von Chamisso, Günter Grass, Christa Wolf, Antonio Tabucchi y Alessandro Baricco.
- Leer y analizar críticamente las novelas y los cuentos elegidos.

- Aplicar el método de la narratología y de la transtextualidad en el análisis de las obras elegidas.
- Analizar los motivos del amor, la alteridad, el conocimiento, el aprendizaje, el viaje y la muerte en los textos elegidos.
- Fortalecer la creatividad, la cultura de la investigación y el trabajo cooperativo de los estudiantes desde el diálogo de subjetividades.
- Fortalecer las destrezas de lenguaje oral y escrito.

### 3. OBJETIVOS ESPECÍFICOS.-

Al finalizar el curso, los estudiantes serán capaces de:

- Conocer los contextos históricos, socio-políticos y culturales de Marcel Schwob, Adelbert Von Chamisso, Günter Grass, Christa Wolf, Antonio Tabucci y Alessandro Baricco, y relacionarlos con las obras analizadas.
- Identificar los recursos narratológicos y transtextuales presentes en la obras elegidas.
- Analizar críticamente las obras seleccionadas.
- Identificar, analizar e interpretar los motivos del amor, la alteridad, el conocimiento y la muerte en los textos leídos.
- Proponer proyectos libres creativos e interactivos donde se ponga de manifiesto la cultura de investigación y el fortalecimiento de sus destrezas de lenguaje escrito y oral, y la valorización del diálogo de subjetividades.

### 4. Contenidos:

*Semanas 1,2 y 3:*

- Los contextos histórico, socio-político y cultural de Marcel Schwob en Francia.
- Breves notas biblio-biográficas de Marcel Schwob
- Lectura y análisis de *Historias imaginarias*. Análisis de los motivos del amor, el otro, el viaje, el conocimiento y la muerte. Análisis desde la transtextualidad.
- Lectura y análisis de *El rey de la máscara de oro*. Análisis de los motivos del conocimiento, el otro, el viaje, el amor y la muerte. Análisis desde la transtextualidad.
- Lectura y análisis de *Corazón doble*. Análisis de los motivos del amor, el conocimiento, el otro y la muerte. Análisis desde la transtextualidad.

*Semanas 4 y 5:*

- Los contextos histórico, socio-político y cultural de Adelbert Von Chamisso en Francia y Alemania .
- Breves notas biblio-biográficas de Adelbert Von Chamisso.
- Lectura y análisis de La maravillosa historia de Peter Schlemihl.
- Reflexión sobre los motivos del amor, la alteridad, el conocimiento y el viaje en la novela leída.

*Semanas 6, 7,8,9,10,11 y 12:*

- Los contextos histórico, socio-político y cultural de Günter Grass y Christa Wolf en Alemania.
- Breves notas biblio-biográficas de Günter Grass y Christa Wolf.

- Lectura y análisis de *El rodaballo*. Estudio de la focalización en el texto. Reflexión sobre los motivos del amor, la alteridad, el conocimiento, el viaje y la muerte en la novela leída.
- Lectura y análisis de *Medea*. Estudio de los personajes. Reflexión sobre los motivos del amor, la alteridad, el conocimiento, el sacrificio y la muerte en la novela leída.

Semanas 13, 14, 15, 16 y 17:

- Los contextos histórico, socio-político y cultural de Antonio Tabucchi y Alessandro Baricco en Italia.
- Breves notas biblio-biográficas de Antonio Tabucchi y Alessandro Baricco.
- Lectura y análisis de *Sostiene Pereira* y *Los tres últimos días de Fernando Pessoa*. Estudio de los personajes. Reflexión sobre los motivos del amor, la alteridad, el conocimiento, el aprendizaje, la creatividad y el viaje en los textos leídos.
- Lectura y análisis de *Seda*. Estudio de los recursos narrativos. Reflexión sobre los motivos del amor, la alteridad, el conocimiento, el aprendizaje, el viaje y la muerte en la novela leída.

Para los trabajos de análisis se considerarán también las siguientes obras:

- Marcel Schwob, *Mimos, Vidas imaginarias, Espicilegios*.
- Adelbert Von Chamisso, *Viaje alrededor del mundo (Diario)*.
- Günter Grass, *El tambor de hojalata*.
- Christa Wolf, *Cassandra*.
- Antonio Tabucchi, *Sueños de sueños*
- Alessandro Baricco, *City*.

## 5. Metodología:

La propuesta del curso se encuentra dentro de la modalidad del seminario. Se recomienda a los estudiantes leer con anticipación los textos de ficción y los ensayos recomendados.

Se invita a los estudiantes a participar activamente en el desarrollo del seminario.

Los estudiantes podrán proponer y realizar proyectos libres como trabajos que se presentarán en clases.

El trabajo final será un proyecto libre que los estudiantes deberán exponer frente a sus compañeros y que deberá ser una invitación a la interacción entre los estudiantes.

## 6. EVALUACIÓN

Controles de lectura (Nota promedio: 10 de junio)	10 puntos
Examen de medio semestre (Examen: 23 de mayo Notas: 31 de mayo)	10 puntos

Actuación en clases (Nota promedio: 10 de junio)	5 puntos
Trabajo final (Entrega: el día señalado para el examen final)	20 puntos
Total	..... 50 puntos

### 7. **BIBLIOGRAFÍA:**

Baumann, Barbara, *Deutsche Literatur in Epochen: Arbeitsaufgaben*, München, Max Hüber

Beutin, Wolfgang y otros, *Historia de la Literatura Alemana*, Madrid, Editorial Cátedra, 1991.

*García Berrio, Antonio, Teoría literaria, Madrid, Editorial Cátedra, 1994*

Grass, Günter, *Encuentro en Telgte*, Barcelona, Plaza y Janés, 1983.

*Artículos y opiniones, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999.*

Gregor-Dellin, Martin, *Nueva Literatura Alemana: narrativa y ensayo*, Buenos Aires, Sudamericana, 1975.

Gutiérrez, Rafael, *En torno a la Literatura Alemana Contemporánea*, Madrid, Taurus, 1969.

Horst, Karl, *Caracteres y tendencias de la Literatura Alemana en el s. XX*, Buenos Aires, Sudamericana, 1964.

Langebucher, Wolfgang, *Panorama de la Literatura Alemana desde la edad media hasta la época contemporánea*, Buenos Aires, Sudamericana, 1974.

Luckacs, Georg, *Nueva Historia de la Literatura Alemana*, Buenos Aires, La Pleyade, 1971.

Modern, Rodolfo, *Historia de la Literatura Alemana*, México, Fondo de Cultura Económica, 1961.

Pardo Bazán, Emilia, *La literatura francesa moderna*, Madrid, Ed. V. Prieto.

*Pozuelo Yvancos, José María, Teoría del lenguaje literario, Madrid, Editorial Cátedra, 1994.*

*Poética de la ficción, Madrid, Editorial Síntesis, 1993.*

*Steiner, George, Gramáticas de la creación, Madrid, Editorial Siruela, 2001.*

*Villanueva, D., (coordinador), Curso de teoría de la literatura, Madrid, Editorial Taurus, 1994.*

*Viñas Piquer, David, Historia de la crítica literaria, Barcelona, Editorial Ariel, 2002.*

*Wilpert, Gero Von, Deutsche Literatur in Bildern, Stuttgart, Alfred Kroner Verlag, 1965.*

<http://www.fractal.com.mx/F6schwob.html>

<http://www.bmlisieux.com/litterature/schwob/arachne.htm>

<http://gutenberg.spiegel.de/autoren/chamisso.htm>

<http://www.fembio.org/frauen-biographie/christa-wolf.shtml>

<http://www.randomhouse.de/specials/christawolf/>

<http://www.italialibri.net/autori/tabucchia.html>

<http://www.analitica.com/va/arte/documentos/5532043.asp>

<http://www2.iperbole.bologna.it/bologna/boll900/tabucchi.htm>

*Profesora: Miriam Merchán Barros, Filóloga  
Pontificia Universidad Católica del Ecuador  
Universidad Aristóteles de Tesalónica, Grecia*

*Oficina #403, Facultad de Comunicación, Lingüística y Literatura  
Ext. 1487*

*Correo electrónico: [mmerchan@puce.edu.ec](mailto:mmerchan@puce.edu.ec)*

*Horas de atención: Martes:12:30-13:30  
Jueves:12:30-13:30*

**Aprobado: Seminario de Literatura Extranjera**

\_\_\_\_\_  
**f) Director de Escuela**

**fecha:** \_\_\_\_\_

**Por el Consejo de Facultad**

\_\_\_\_\_  
**f) Decana**

**fecha:** \_\_\_\_\_